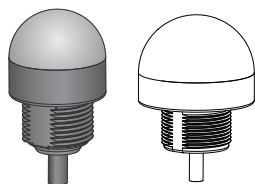
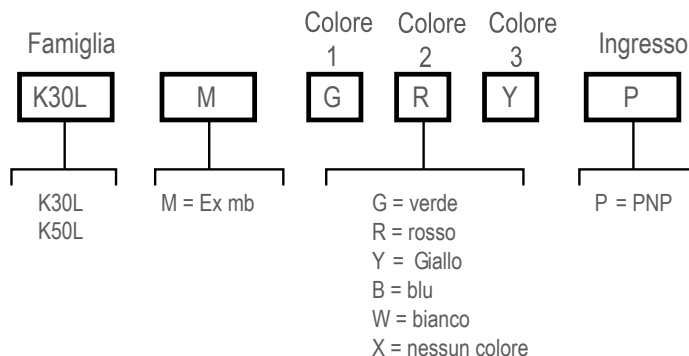


## Scheda tecnica



- Per l'uso in aree pericolose
- Certificazioni ATEX, CSA c/us, UKCA e IECEx
- Tenuta stagna e grado di protezione IP67/IP69K secondo DIN 40050-9
- Modelli a 1, 2 o 3 colori disponibili; Disponibile in 5 colori

## Modelli



| Modelli K30L | Modelli K50L | Collegamento           | Funzione LED                    | Ingresso |
|--------------|--------------|------------------------|---------------------------------|----------|
| K30LMGXXP    | K50LMGXXP    | Cavo integrato PVC 2 m | 1 colore: verde                 | PNP      |
| K30LMYXXP    | K50LMYXXP    |                        | 1 colore: giallo                |          |
| K30LMRXXP    | K50LMRXXP    |                        | 1 colore: rosso                 |          |
| K30LMBXXP    | K50LMBXXP    |                        | 1 colore: blu                   |          |
| K30LMWXXP    | K50LMWXXP    |                        | 1 colore: bianco                |          |
| K30LMGRXP    | K50LMGRXP    |                        | 2 colori: verde, rosso          |          |
| K30LMGYXP    | K50LMGYXP    |                        | 2 colori: verde, giallo         |          |
| K30LMRYXP    | K50LMRYXP    |                        | 2 colori: rosso, giallo         |          |
| K30LMGRYP    | K50LMGRYP    |                        | 3 colori: verde, rosso e giallo |          |

## Istruzioni d'installazione

### Applicazioni in aree pericolose a rischio di esplosione



#### AVVERTENZA:

- **Atmosfere esplosive/Sedi pericolose**
- L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi che siano soddisfatti tutti i requisiti previsti dalle normative e dai regolamenti locali, statali e nazionali relativi all'uso del presente dispositivo in una specifica applicazione. Questo dispositivo deve essere installato da una Persona qualificata<sup>(1)</sup>, in conformità a questo manuale e alle norme sulla sicurezza applicabili.



#### AVVERTENZA:

- **Pericolo di esplosione**
- Non disconnettere l'apparecchiatura a meno che l'alimentazione non sia stata disinserita o che l'area sia riconosciuta come non pericolosa.

<sup>(1)</sup> Una Persona qualificata è una persona in possesso di un titolo di studio o di un attestato di formazione professionale riconosciuto o che ha dimostrato, tramite le proprie conoscenze, competenze o esperienze, comprovate capacità di risolvere con successo i problemi inerenti l'argomento e il tipo di lavoro qui trattati.



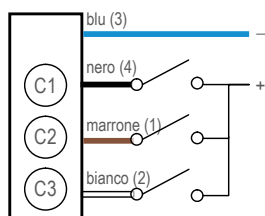
#### AVVERTENZA:

- **Scariche elettrostatiche (ESD) – Condizioni speciali per un utilizzo sicuro**
- Alcune parti della custodia sono non conduttive e possono generare scariche elettrostatiche in grado di provocare un'innescazione.
- Per ridurre il rischio di ignizione dovuto alle scariche elettrostatiche, evitare il contatto con l'apparecchiatura in presenza di un'atmosfera esplosiva.
- Pulire l'apparecchiatura solo con un panno umido.

## Condizioni specifiche per l'uso e note generali:

- Per informazioni importanti sui parametri di entità, sulle posizioni consentite, sui collegamenti elettrici e sulle certificazioni, consultare le specifiche e gli schemi di cablaggio.
- Oltre all'avvertenza di cui sopra sulla responsabilità dell'utente, l'installazione deve essere conforme a quanto segue:
  - Tutte le installazioni devono essere conformi alle istruzioni del produttore.
  - I metodi di cablaggio della Divisione / Zona devono essere conformi a quanto segue:
    - Installazioni negli Stati Uniti: i requisiti pertinenti del National Electrical Code® (ANSI/NFPA-70 NEC®).
    - Installazioni in Canada: i requisiti pertinenti del Codice elettrico canadese (CSA C22.1).
    - Installazioni ATEX e IECEx: i requisiti pertinenti della norma EN IEC 60079-14 e le normative nazionali applicabili.
- Non tentare di riparare questo dispositivo: non contiene parti o componenti sostituibili localmente. La manomissione e/o la sostituzione con componenti non di fabbrica può compromettere l'uso sicuro del sistema.
- La protezione da infiltrazioni (ad esempio, il grado di protezione IP) di involucri/quadri può essere invalidata dall'installazione di EZ-LIGHT. L'installazione di EZ-LIGHT in un particolare involucro/quadro è soggetta alla valutazione/accettazione dell'ente di omologazione applicabile.
- Per gli impianti con K50L in atmosfere polverose, utilizzare il foro per guaina NPT femmina con i metodi di cablaggio applicabili in conformità al Canadian Electrical Code (Canada) e al National Electrical Code (Stati Uniti).
- Il materiale non conduttivo di questo dispositivo può essere soggetto a un livello di cariche elettrostatiche in grado di innescare un incendio, occorre pertanto adottare misure adatte ad evitare tale situazione. L'utilizzatore/installatore è tenuto ad assicurare che l'apparecchiatura non sia installata in un punto in cui possa essere soggetta a condizioni esterne (ad esempio vapore ad alta pressione), tali da poter creare un accumulo di cariche elettrostatiche.
- Pulire solo con un panno umido.
- Se l'apparecchiatura è a rischi di contatto con sostanze aggressive<sup>(2)</sup>, è responsabilità dell'utente adottare le dovute precauzioni<sup>(3)</sup>, atte a impedire che l'apparecchiatura ne risenta negativamente, garantendo così che il tipo di protezione fornito venga mantenuto.
- Secondo la norma IEC 60079-0 Tabella 15, Resistenza agli urti, l'apparecchiatura è stata valutata a basso rischio di danni meccanici. Se l'installazione presenta un alto rischio di impatto, l'utilizzatore è tenuto ad adottare le precauzioni necessarie per garantire la protezione dagli urti.
- Per gli indicatori con più colori, viene acceso solo un colore per volta.
- EX ta richiede che la potenziale corrente di cortocircuito dell'alimentazione non superi i 10 kA.

## Schema elettrico



**Legenda cavi** 1 = Marrone 2 = Bianco 3 = Blu 4 = Nero  
**Legenda colori** C1 = Colore 1 C2 = Colore 2 C3 = Colore 3

## Specifiche

### Tensione e corrente di alimentazione

Da 10 Vcc a 30 Vcc (25 mA max)

### Indicatori

Intero diffusore trasparente o segnalazione tramite cupola. I LED sono selezionati in modo indipendente: verde, rosso, giallo, blu o bianco, da 1, 2 o 3 colori in base al modello. Per altri colori/combinazioni, contattare Banner Engineering per la disponibilità.

### Grado di protezione

IP67/IP69K secondo DIN 40050-9

### Approvazioni

#### CSA-c/us

Gas e vapori: classe I zona 1 AEx/Ex mb IIC T4 Gb  
 Polvere: Zona 20 AEx/Ex ta IIIC T135°C Da / Classe II Div 1 Gruppo EFG, Classe III Div 1

CSA14CA2679646X

#### ATEX/IECEx/UKCA

Gas e vapori: II 2 G Ex mb IIC T4 Gb (Gruppo IIC Zona 1)  
 Polvere: II 1 D Ex ta IIIC T200/135 °C Da (Gruppo IIIC Zona 20)

Sira 13ATEX5270X

IECEx SIR 13.0099X

CSAE 21UKEX5682X

<sup>(2)</sup> Sostanze aggressive: ad esempio liquidi o gas acidi che possono attaccare i metalli o solventi in grado di intaccare i materiali polimerici.

<sup>(3)</sup> Precauzioni adeguate: ad esempio controlli regolari nell'ambito delle ispezioni di routine o la verifica della resistenza a determinati prodotti chimici sulla base della scheda tecnica del materiale.

ATEX/UKCA: EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-18:2015/  
A1:2017 e EN 60079-31:2014  
IECEX: IEC 60079-0:2017 Ed. 7, IEC 60079-18:2017 Ed.  
4.1 e EN 60079-31:2013 Ed.2

#### Esecuzione

Base: policarbonato  
Cupola trasparente: policarbonato

#### Collegamenti

**K30:** cavo integrato in PVC da 2 m  
**K50:** cavo integrato in PVC da 2 m

#### Condizioni di esercizio

Ta = da -40 °C a +50 °C

#### Certificazioni

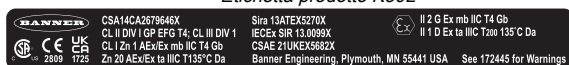


**Banner Engineering**  
BV Park Lane |  
Culliganlaan 2F bus 3 |  
1831 Diegem, BELGIO

**Turck Banner**  
LTD Blenheim House |  
Blenheim Court |  
Wickford, Essex SS11  
8YT | Gran Bretagna

IEC IECEX SIR 13.0099X  
ATEX Sira 13ATEX5270X  
CSAE 21UKEX5682X  
CSA CoC 2679646

#### Etichetta prodotto K30L



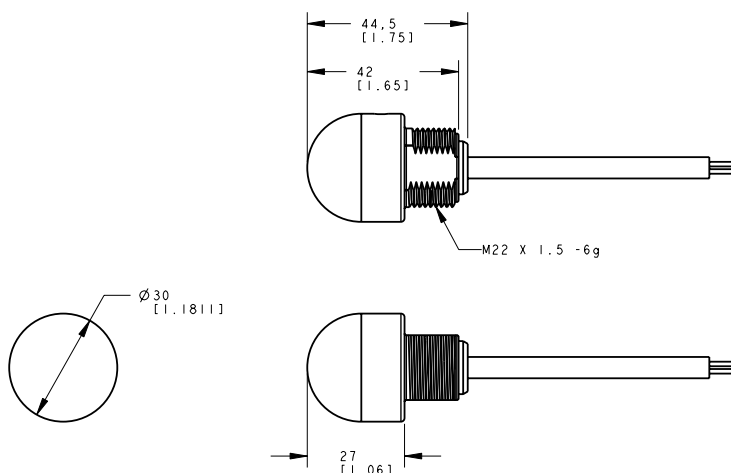
#### Etichetta prodotto K50L



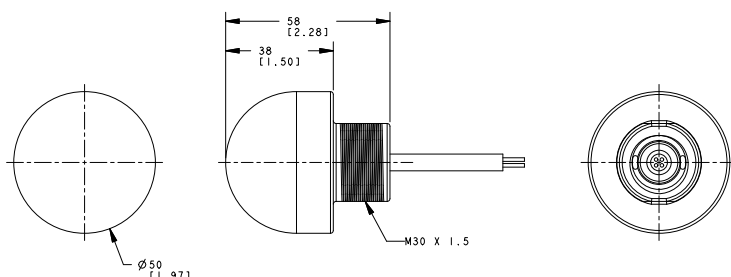
## Dimensioni

Se non diversamente specificato, tutte le misure indicate sono in millimetri (pollici). Le misure fornite sono soggette a modifiche.

#### Modelli con cavo K30L



#### Modelli con cavo K50L



## Riparazioni e traduzioni

Per assistenza nelle riparazioni dei prodotti, contattare il distributore locale Banner Engineering Corp o contattare direttamente Banner al numero (763) 544-3164. È possibile accedere alla documentazione tradotta nella propria lingua madre sul sito Web Banner all'indirizzo [www.bannerengineering.com](http://www.bannerengineering.com) o contattare direttamente Banner al numero (763) 544-3164.

Para reparaciones de productos, por favor contacte a su distribuidor local de Banner Engineering o llame a Banner directamente al 00 1 (763) 544-3164. Vea la literatura traducida en su idioma en el sitio web Banner en [www.bannerengineering.com](http://www.bannerengineering.com) o comuníquese con Banner directamente al 00 1 (763) 544-3164.

Pour vous aider lors de la réparation de produits, contactez votre distributeur Banner local ou appelez directement Banner au (763) 544-3164. La documentation traduite dans votre langue est disponible sur le site internet de Banner [www.bannerengineering.com](http://www.bannerengineering.com) ou contactez directement Banner au (763) 544-3164.

请联系当地的 Banner Engineering Corp 经销商或直接致电 Banner +1 (763) 544-3164, 以获得产品维修帮助。请访问邦纳网站 [www.bannerengineering.com](http://www.bannerengineering.com) 或直接拨打 +1 (763) 544-3164 联系邦纳, 获取翻译成您母语的资料。

제품 수리에 대한 지원은 지역 Banner Engineering Corp 대리점에 문의하거나 Banner에 직접 (763) 544-3164로 문의하실 수 있습니다. 사용자의 모국어로 번역된 자료는 Banner 웹사이트 [www.bannerengineering.com](http://www.bannerengineering.com)에서 액세스하거나 Banner에 직접 (763) 544-3164로 문의하실 수 있습니다.

## Banner Engineering Corp. - Dichiarazione di garanzia

Per un anno dalla data di spedizione, Banner Engineering Corp. garantisce che i propri prodotti sono privi di qualsiasi difetto, sia nei materiali che nella lavorazione. Banner Engineering Corp. riparerà o sostituirà gratuitamente tutti i propri prodotti di propria produzione riscontrati difettosi al momento del reso al costruttore, durante il periodo di garanzia. La presente garanzia non copre i danni o le responsabilità per l'uso improprio, abuso o applicazione o installazione non corretta del prodotto Banner.

**QUESTA GARANZIA LIMITATA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA (IVI COMPRESSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON LIMITATIVO, LE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE), SIANO ESSE RICONDUCIBILI AL PERIODO DI ESECUZIONE DEL CONTRATTO, DELLA TRATTATIVA O A USI COMMERCIALI.**

La presente garanzia è esclusiva e limitata alla riparazione o, a discrezione di Banner Engineering Corp., alla sostituzione del prodotto. **IN NESSUN CASO BANNER ENGINEERING CORP. POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE VERSO L'ACQUIRENTE O QUALSIASI ALTRA PERSONA O ENTE PER EVENTUALI COSTI AGGIUNTIVI, SPESE, PERDITE, LUCRO CESSANTE, DANNI ACCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O SPECIALI IN CONSEGUENZA DI QUALSIASI DIFETTO DEL PRODOTTO O DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, DERIVANTI DA CONTRATTO, GARANZIA, REQUISITO DI LEGGE, ILLECITO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, COLPA O ALTRO.**

Banner Engineering Corp. si riserva il diritto di cambiare, modificare o migliorare il design del prodotto, senza assumere alcun obbligo o responsabilità in relazione a ciascuno dei prodotti precedentemente prodotti dalla stessa. L'uso improprio, l'applicazione non corretta o l'installazione di questo prodotto, oppure l'utilizzo del prodotto per applicazioni di protezione del personale qualora questo sia identificato come non adatto a tale scopo, determineranno l'annullamento della garanzia. Eventuali modifiche al prodotto senza il previo esplicito consenso di Banner Engineering Corp. determinerà l'annullamento delle garanzie sul prodotto. Tutte le specifiche riportate nel presente documento sono soggette a modifiche. Banner si riserva il diritto di modificare le specifiche dei prodotti o di aggiornare la documentazione in qualsiasi momento. Le specifiche e le informazioni sul prodotto in inglese annullano e sostituiscono quelle fornite in qualsiasi altra lingua. Per la versione più recente di qualsiasi documento, visitare il sito Web: [www.bannerengineering.com](http://www.bannerengineering.com).

Per informazioni sui brevetti, consultare la pagina [www.bannerengineering.com/patents](http://www.bannerengineering.com/patents).